

## HƯỚNG DẪN KÊ KHAI C/O MẪU ICO<sup>1</sup>:

### **Ô 1: Nhà xuất khẩu/Người gửi – Exporter/Consignor:**

Ghi đầy đủ tên, địa chỉ của nhà xuất khẩu và mã số của nhà xuất khẩu (Mã được cấp bởi cơ quan cấp C/O) tại góc phải bên dưới của ô 1.

### **Ô 2: Địa chỉ được thông báo - Notify address:**

Ghi địa chỉ thông báo và mã số tương ứng tại góc phải bên dưới của ô 2.

### **Ô 3: Số tham chiếu nội bộ – Internal reference No.:**

Nhập số tham chiếu (Số này do cơ quan cấp C/O nhập).

### **Ô 4: Mã quốc gia – Country code:**

Cột thứ nhất ghi mã quốc gia xuất khẩu<sup>2</sup> (Mã quốc gia gồm 3 chữ số. Vd: Vietnam có mã số 145)

Cột thứ 2 ghi mã cảng xuất khẩu<sup>3</sup> (VD: HCM: 01)

Cột 3 ghi thứ tự của ICO được cấp dựa vào năm cà phê (Năm cà phê được bắt đầu từ ngày 1/10 đến ngày 30/9 năm kế tiếp)

### **Ô 5: Quốc gia sản xuất – Producing country:**

Ghi tên quốc gia sản xuất cà phê và mã quốc gia tương ứng (footnote 2) tại góc phải bên dưới của ô 5.

### **Ô 6: Quốc gia nhập khẩu – Country of destination:**

Ghi tên quốc gia nhập khẩu – quốc gia tiêu thụ hàng hóa và mã quốc gia nhập khẩu tương ứng<sup>4</sup> tại góc phải bên dưới của ô 6.

### **Ô 7: Ngày xuất khẩu – Date of export:**

Ghi ngày xuất khẩu theo format DD/MM/YY (DD = ngày; MM = tháng; và YY = 2 số cuối cùng của năm).

### **Ô 8: Nước chuyển tải – Country of trans-shipment:**

Ghi tên quốc gia chuyển tải trong trường hợp cà phê không được chuyển thẳng đến nơi nhận cuối cùng và ghi mã quốc gia chuyển tải (Footnote 4). Nếu cà phê được chuyển thẳng từ nơi sản xuất đến nơi nhận cuối cùng thì ghi DIRECT.

### **Ô 9: Tên phương tiện vận chuyển - Name of carrier:**

Ghi tên phương tiện vận chuyển (tàu) và mã phương tiện vận tải nếu có vào ô tại góc phải bên dưới của ô 9. Nếu cà phê không được vận chuyển bằng tàu thì ghi loại phương tiện phù hợp như bằng xe tải, hoặc tàu lửa, hoặc hàng không.

### **Ô 10: Ký hiệu nhận dạng theo ICO - ICO Identification mark:**

Ô này được ghi các chi tiết sau: Mã quốc gia thành viên / Mã của người trồng cà phê hoặc nhà xuất khẩu / số thứ tự lô cà phê xuất khẩu đầu tiên được bắt đầu từ số 1 cho lô hàng xuất khẩu vào ngày hoặc sau ngày 1 tháng 10 đến hết ngày 30 tháng 9 năm

<sup>1</sup> Theo hướng dẫn chung (Annex II-B) về khai Giấy chứng nhận xuất xứ ICO tại Quy định số EB 3775/01 ngày 12/4/2001 của Tổ chức Cà phê Quốc tế (ICO).

<sup>2</sup> Mã quốc gia xuất khẩu theo Annex I tại Quy định số ICC 102-9 ngày 27/4/2009 của ICO

<sup>3</sup> Mã cảng xuất khẩu theo Quy định tại Quy định số WP Council 174/08 Rev. 1 ngày 9/9/2009 của ICO

<sup>4</sup> Mã quốc gia nhập khẩu theo Annex III tại Quy định số ICC 102-9 ngày 27/4/2009 của ICO

sau. Vd: 145/01/12 (145 là mã quốc gia VN, 01 là mã DN được VCCI-HCM cấp mã, 12 là lô cà phê thứ DN đã xuất khẩu tính từ ngày 1/10 đến 30/9 năm sau). Chi tiết khai báo trên ô này theo quy định số 3 (Rule 3).

**Ô 11: Vận chuyển trong - Shipped in:**

Đánh dấu “X” vào ô thích hợp (Bags hoặc Bulk hoặc Containers hoặc Other).

**Ô 12: Trọng lượng tịnh – Net weight of Shipment:**

Ghi trọng lượng tịnh của lô hàng, trường hợp trọng lượng là số lẻ thì làm tròn số (1 pound bằng 0.4536 kg).

**Ô 13: Đơn vị tính - Unit of weight:**

Đánh dấu “X” vào ô thích hợp về đơn vị tính là kg hoặc lb.

**Ô 14: Mô tả cà phê – Description of coffee:**

Đánh dấu “X” vào ô thích hợp để chọn loại cà phê xuất khẩu như Green Arabica hoặc Green Robusta hoặc Roasted hoặc Soluble hoặc Other và HS của cà phê. Trường hợp lô hàng xuất khẩu bao gồm nhiều loại cà phê khác nhau, ICO cần được tách riêng cho mỗi loại cà phê khác nhau.

**Ô 15: Thông tin cần thiết khác – Other relevant information:**

Đánh dấu “X” vào ô thích hợp để chọn cách thức chế biến cà phê như Dry hoặc Wet hoặc Decaffeinated hoặc Organic.

**Ô 16: Chứng nhận cà phê được mô tả như trên được trồng tại quốc gia nêu trong ô 5 và được xác nhận xuất khẩu – It is hereby certified that the coffee described above was grown in the country named in box 5 and has been exported on date shown below:**

**Cột đầu dành cho cơ quan hải quan:** Ghi số và ngày tờ khai hải quan xuất khẩu, nơi và ngày xác nhận, ký tên và đóng dấu của cơ quan hải quan.

**Cột thứ hai dành cho cơ quan cấp C/O:** Ghi ngày và nơi cấp C/O, ký tên và đóng dấu của cơ quan cấp C/O.


**Ô 17: Ô dành cho việc dán mã vạch nhận dạng 2-D – Reserved for 2-D bar code sticker:**

Bỏ trống ô này.

**Ghi chú:**

*Bộ C/O ICO bao gồm 3 loại: Bản FIRST COPY được gửi cho Tổ chức ICO cùng bản copy B/L, bản ORIGINAL được trả cho nhà xuất khẩu để gửi cho nhà nhập khẩu/ngân hàng, bản COPY được lưu tại tổ chức cấp C/O và nhà xuất khẩu để lưu và kèm thêm cho nhà nhập khẩu nếu cần.*

FIRST COPY - for use by ICO London

1. Exporter/Consignor ABC CO.,LTD. 171 VO THI SAU STR., 3 <sup>rd</sup> DIST., HOCHIMINH CITY, VIETNAM. TEL: 84.8.39326498 9 6 2 8		Form approved by the:  <b>INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION</b> 22 Berners Street, London W1T 3DD, England Tel: +44 (0) 20 7580 8591 Fax: +44 (0) 20 7580 6129 Email: certs@ico.org	
2. Notify address ABC MFG LTD. No. 108, GAZIPSMANPASA, ANKARA, TURKEY 0 0 0 6		3 Internal reference No. 09	
6. Country of destination TURKEY 0 7 5		4 Country code 145	Port Code 01
8. Country of trans-shipment SINGAPORE 1 3 2		5 Producing country VIETNAM 1 4 5	
10. ICO Identification mark 145 / 9628 / 09 Other marks		7 Date of export (DD/MM/YY) 05/05/2015	
14 Description of coffee <input type="checkbox"/> Green Arabica <input checked="" type="checkbox"/> Green Robusta <input type="checkbox"/> Roasted <input type="checkbox"/> Soluble <input type="checkbox"/> Other (specify) 900 BAGS VIETNAM ROBUSTA COFFEE GRADE 1, SCREEN 16 (HS: 0901.11)		9 Name of carrier MEKONG PRIDE V.0379 & A.P.MOLLER V.0408 B/L NO.: SGNE19492 DATED : MAY 20, 2018 0 0 0 0 1	
15 Other relevant information Processing method <input type="checkbox"/> Dry <input checked="" type="checkbox"/> Wet <input type="checkbox"/> Decaffeinated <input type="checkbox"/> Organic		11 Shipped in: <input checked="" type="checkbox"/> Bags <input type="checkbox"/> Bulk <input type="checkbox"/> Containers <input type="checkbox"/> Other	
16 IT IS HEREBY CERTIFIED THAT THE COFFEE DESCRIBED ABOVE WAS GROWN IN THE COUNTRY NAMED IN BOX 5 AND HAS BEEN EXPORTED ON THE DATE SHOWN BELOW		12 Net weight of shipment 53,910.00 KGS	
Date MAY 20, 2018 Place HOCHIMINH CITY Signature of authorized Customs officer and Customs stamp of issuing country		13 Unit of weight. <input checked="" type="checkbox"/> kg <input type="checkbox"/> lb Date MAY 20, 2018 Place HOCHIMINH CITY Signature of authorized Certifying officer and stamp of Certifying Agency	

PART B: RESERVED FOR 2-D BAR CODE STICKER

17